

UJVIDÉKI HIRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK :

Égész évre 12 korona
 Negyedévre 3 korona
 Egy hónapra 1 K 2 f.
 Egyes szám ára mindenütt 4 fillér.

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. KÖNIGSTÄDTLER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Erzsébet-tér 7.Megjelenik
hétfé kivételével mindennap.
Telefonszám 180.

Futó felhők

Szadagora, Snyatin, Horodenka: ma két éve még mit sem jelentettek a számunkra ezek a városnevek s ma könyvből és napsgárbból fon följük koszorút az emlékezés. Mióta háborunk van az oroszral, mindegyik többször cserélt gazdát; hol a kozákok tapodták utcáik kövezetét, hirdette mind azt a bajt és átkot, amit a despotauralom szabad népekre jelent, hol pedig a mi diadalmas zászlónk repült föl a horodenkai kétkeresztes templom tornyára. Azokban a napokban, mikor a mi kétségtelen győzelmünk még vajudott és forrongott az összecsapó erők tüzeiben, 1914 nyarán és a rákövetkező esztendei tél elején lázas figyelmünk csak elvétve és csökkent érdeklődéssel szegeződött a Pruthon tuli bukovinai harcokra, a háborús szerencsének itteni szeszélyes hullámzására. Ekkor még ijedelem nélkül számolni tudtunk azzal a ténnyel, hogy ezek a szerencsétlen városok és községek éppen a középpontján vannak a csatajárás országútjának és ezért sorsukat el nem kerülhetik.

Földrajzi elhelyezkedésünk azóta sem változott, Szadagora, Horodenka ma is tőzsomszédságában van az ellenség földjének, de megváltozott a szemmérték, a mellyel a háboru eseményeit kísérjük. A bőség tulzolt optimizmussal tölt el bennünket és ezért ma bizonyos keserű izét érezzük a bukovinai eseményeknek. Pedig nyilvánvaló, hogy ami igazságnak tavaly megállott, az igazság az idén is Csaknem egy esztendeig küszült az orosz a hatalmas támadásra, erre a célra felhalmozva és összekaparva mindazt az erőt, emberben, anyagban egyaránt, ami még rendelkezésre állott. Igaz, hogy a visszavonulás kirívónan illeszkedik bele a mi folytonos győzelmeink gyöngysorába, de végre is ezek a gondok futófelhők és hadvezéreink nem hajolhatnak az esztétizálásra és olyan céloknak és körülményeknek a figyelembevétele, melyeknek kevés közülük van a hadviselés végső céljához.

Pétervárottán örömtűzek égnek, újak, frissen felgyújtottak, de nem homályosíthatják el azoknak a fényét, melyek nálunk már egy év óta lobognak percre sem hunyó világossággal. Ezt a végső kiűrését, ezt az utolsó nagy próbálkozást meg kellett kísérnie az ellenségnek és bennünket, illetlenül hagy az, hogy Horodenka ismét az övé.

Höfer mai jelentése.

Budapest, június 16.

(Hivatalos.) OROSZ HARCTÉR: A Dnjesztertől délre csapataink az ellenség lovasságát visszaverték, egyébként ezen a területen csak csatározás folyik. — Wisnyowcziától nyugatra orosz hadoszlopoknak állásaink elleni rohamai szakadatlanul tartanak. A védők 2 orosz tisztet és 400 főnyi legénységet elfogtak. — Tarnopolnál nincs nevezetesebb esemény. A Wolhyniában az egész harcvonalon új harcok fejlődtek. A Stochod—Styr-szakaszon újra több átkelési kísérletet vertünk vissza és ez alkalommal az ellenség, mint mindig, súlyos veszteségeket szenvedett.

OLASZ HARCTÉR: A Doberdo-fensík déli részén a harcok az ellenség támadásainak visszaverésével végződtek. Hasonlóképp meghiúsultak az olaszok újabb előretörései egyes a Dolomitokban levő hadállások ellen. — Az Asiago-fensíken élénk tűzérési harcok folynak. — Az Ortler vidékén csapataink birtokukba vették a Tuket és a hátsó Madatsch-csucsot.

DÉLKELETI HARCTÉR: Nincs nevezetesebb esemény.

Höfer altábornagy,

a vezérkar főnökének helyettese.

Tengeri események.

Budapest, június 16.

Tengeri repülőjarmúink egy raja a 15-éről 16-ára virradó éjjel a Porto-Gruaro és Latisanai pályaudvari telepeket, valamint a port-gruaro és latisanai vasúti vonalat, egy másik raj a mostadi—livenzai pályaudvart és az ottani katonai telepeket, egy harmadik az ellenségnek Monfalconenál, San Canziánál, Pierisnél és Bestrignánál levő hadállásait eredményesen bombázta. A pályaudvarokon és a hadállásokban több telitalálatot és nagy égéseket figyeltünk meg. Az összes repülőjarmúink az ellenség heves tüzelése dacára sértetlenül vonultak be.

A hajóhad parancsnoka.

A német jelentés.

Berlin, június 16.

A nagy főhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR: A Maas baloldali a franciák nagy erőket megtámadták a Mort Homme déli lejtőjét, miután átmenetileg sikerült tért nyerniök. Rövid ellentámadással ismét visszavetettük őket. Ez alkalommal 8 tisztet és 238 főnyi legénységet elfogtunk és több gépfegyvert zsákmányoltunk. Az ellenségnek késő este megismételt támadása és a két oldalról csatlakozó német vonalak ellen irányuló vállalkozásai teljesen eredménytelenek voltak. Az ellenség súlyos véres veszteségeket szenvedett. — A Maas jobb oldalán, eltekintve, a Thiaumont-szakadékban ránk névze kedvezően lefolyt gyalogsági harcoktól, a harci tevékenység lényegében a két tűzérési erős tüzelésére szorítottott.

KELETI HARCTÉR: Bothmer gróf tábornok hadseregének arcvonala ellen Przewlokától északra az oroszok tegnap is folytatták erőlködéseiket. A támadás elhárítása alkalmával több mint 400 fogoly maradt a védők kezén.

BALKÁN HARCTÉR: A helyzet változatlan.

A legfőbb hadvezetőség.

A képviselőház ülése.

Bukarest, június 15.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Ház tegnapi ülésén letárgyalta az indemnitás és a magyar-horvát pénzügyi egyezmény meghosszabbítását és így a mai ülésre csupán e két javaslat harmadszori olvasása maradt, ugy szintén Beck Lajosnak a birtokpolitikai reform tárgyában tett indítványának megokolása. Az érdeklődés természetesen nagyon megcsappant, a képviselők jórésze már el is utazott s a folyosón alig néhányan vannak. A Ház üléseit el fogják napolni, de nem — mint hire járt — 9-éig, hanem csak július 4-éig. Közben csak egy egy formális ülés lesz, melyen a bizottságok jelentéseit fogják előterjeszteni az adójavaslatok tárgyában. A szünet alatt csak ezek a bizottságok működnek s előreláthatólag még a jövő hét folyamán befejezik működésüket.

Az ülés.

Beöthy Pál elnök háromnegyed tizenegyor megnyitja az ülést. Az indemnitásnak és a pénzügyi egyezménynek harmadik olvasásában való megszavazása után Beck Lajos indokolja meg a földbirtokreformra vonatkozó indítványát.

Rámutat arra, hogy mennyit mulasztottunk a háborút megelőzően, s milyen feladatok várnak ránk a háboru után. Foglalkozik a németországi telepítési politikával és összehasonlítja a mi viszonyainkkal.

Tisza István gróf miniszterelnök reflektál Beck Lajos felszólalására. A jelenlegi pillanat nem alkalmas arra, hogy végigkísérje az egész beszédet és így most csak az egyes részletekre reflektál. Tiltakozik azon állítás ellen, hogy Magyarországon a gazdasági szabadság esodott mondott volna, Magyarországon nem kell új gazdasági birtokpolitikát inaugurálni, hanem folytatni és kiegészíteni a mostani birtokpolitikát.

A kormány ezekkel a kérdésekkel foglalkozik, különösen azokkal, amelyek a háboruval kapcsolatban lépnek fel. Így foglalkozik a háboruból visszatérő, de csökkent munkaképességűekkel, akiket birtokba akar juttatni.

Nem célszerű ennek a kérdésnek mostani parlamenti tárgyalása és ezért kéri az indítvány elvetését.

A Ház nagy többséggel elveti Beck Lajos indítványát.

Beöthy Pál elnök a képviselőház legközelebbi ülését július 4-ére tűzte ki, hogy azalatt a bizottságok az adójavaslatokat letárgyalhassák. Közben lesz egy formális ülés, amelyen a bizottságok elnökei beszámolnak működésükről.

Apponyi Albert gróf arra kéri az elnököt, hogy legyen tekintettel a Ház az aratási munkákra és azokra a képviselőkre, akik azt ellenőrizni akarják.

Beöthy megnyugtatta Apponyit, hogy a Ház hetente három, legfeljebb négy ülést fog tartani.

Az elnök az ülést berekesztette.

Egy és háromnegyedmillió orsz katonája a Volhyniában.

Hamburg, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Londoni katonai körökben határozottan állítják, hogy a volhyniai orosz fronton 1,750.000 orosz katonára harcol. Moszkvában kilenc további hadosztály érkezett Szibériából. Ezeket a vasuták túlterheltsége miatt még nem lehetett a frontra küldeni.

A Hampshire a skageraki csatában?

Hága, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Daily News azt a szenzációt közli, hogy a Hampshire a skageraki tengeri ütközetben vesztett el és Kitchener is résztvett a tengeri csatában. Az orkney-i szigeti balesetet az admirális találta ki.

Az olasz kormányválság.

Rotterdam, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Turinből táviratozzák: Boselli lemondott kabinetalakítási missziójáról. Ezzel szemben Luganóból azt sürgönyzik, hogy Bosellinek sikerült a kabinetalakítás, miután Sonnino néhány feltételt elejtett és hajlandó a külügyi tárcát vállalni. Barzilli nem foglalt helyet a kabinetben.

Tisza beszédének nagy hatása Németországban.

Berlin, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Wolff-ügynökség jelenti:

Ha a német és magyar-osztrák politika benső összhangjának még biztosítékra lett volna szüksége, úgy Tisza tegnapi beszéde erre is szolgált volna. Tisza fejtegetései tanubizonyosságot tettek a központi hatalmak feltétlen szolidaritásáról.

Német körökben rendkívül hatást tett, hogy Tisza legélesebben fordult Angliának ép Németországot fenyegető hadicéljai ellen. Joggal nevezhette Tisza az oroszok helyi sikereit epizódnak, ami semmit sem változtatott az általános katonai helyzetben és nem befolyásolja a hadi eredményeket. Tisza egész beszédét határozott erő és győzelmi tudat hatja át, amikor kijelenti, hogy csak a fegyverek teremthetik meg a békét és csak a győztes béke indíthat bennünket a fegyverletételre.

Csernovitz Görz sorsára jutott.

Csernovitz pergőtüzben. — Nagy pusztítások Csernovitzban. — Az elmenekült lakosság.

Bécs, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A *Neues Wiener Tagblatt* haditudósítója a csernovitz-i ütközet részleteiről a következőket táviratozza lapjának:

Négy nap óta a legelkeseredettebb küzdelem folyik Csernovitz birtokáért. Frontunk viszárvétele a Dnyeszter és a Pruth közt szükségserűen azaz a következménnyel járt, hogy állásainkat Csernovitztól északnyugatra kiűritettük.

Az ellenség állásait a Pruth-völgybe helyezte át, közvetlenül Csernovitz szomszédságában.

Pünkösdvasárnap kezdődött a harc. A rendőri hatóságok plakátokon figyelmeztették a lakosságot, hogy Csernovitz pünkösdvasárnap valószínűleg ellenséges tüzérégi tűz alatt fog állani. A lakosság elmenekült a városból. Az oroszok borzalmas pergőtűzét indították a város ellen, amely egész pünkösdvasárnap tartott és nagy pánikot keltett. A mieink élénken viszonozták a tüzelést. Az éjszaka aránylag nyugodtan telt el. Pünkösdhétfőn hasonlóképpen folyt a harc. Egy gránát a vasuti épületet találta és érzékeny károkat okozott. 3 ember könnyebben megsebesült. A város teljes sötétségbe van borítva.

Hétfőről keddre virradó éjjel az oroszok megkísérelték a

várost rohammal megtámadni. Pergőtűzét indították a város ellen és ekkor lépték át az orosz csapatok a román területet, hogy minket körülzárjanak. A román határrendőrség fegyverét használta. 23 román megsebesült.

Réggel 3 óráig tartott a legelkeseredettebb harc. Borzalmas pusztításokat vittünk véghez az oroszok közt.

Kedd reggel ágyutűzünk újból megsemmisítőleg hatott az oroszokra. — Kedden újból a leghevesebb tüzet indították a város ellen. Az egész város a tüzelés hatása alatt megremegett. Újabb rohamok következtek siker nélkül.

Az oroszok 16-os sorokban támadtak hiába.

Végül egészen visszaszorítottuk őket.

Görz városa tehát szenvedő társat kapott Csernovitzban,

bár az oroszok tüze nem pusztított annyit, mint az olaszoké Görzben.

A városban maradt lakosság tudatában van a

döntő óráknak

és sziklaszilárdan meg van győződve, hogy Csernovitz ezt a válságot is túléli.

A verduni nagy küzdelem.

Genf, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Hogy milyen nagy hatással van a francia közvéleményre Vaux eleste, annak bizonyosága az is, hogy a francia lapok még mindig a verduni védelem e főszojlopának kidöltét kommentálják fájdalom szavakkal. A *Gaulois* katonai kritikus azt írja, hogy az erősség elfoglalása módot ad az ellenségnek ahhoz, hogy megvehesse lábát azon a fensíkon, mely a Souville és Tavannes erősséget urálja, Vauxtól körülbelül két kilométernyire és hogy megjavítsák pozícióját a voevrei síkságtól keletre. Ismét újabb hosszú csata kezdődik tehát Verduntól északra és északkeletre, ahol az ellenség kétségtelenül azon lesz, hogy a megerősített második sorban levő hadállásoktól is, amelyek a Maas jobbpartján fekszenek, megfossa a francia védőcsapatokat.

A Temps katonai kritikus írja: A háború kezdete nem volt szerencsés. De a francia nép lelke megerősödött és a vauxi kudarc csak növelheti katonánk energiáját. Még ha Verdun egyedül marad is, akkor sem vagyunk legyőzöttek. Mindenesetre remélünk kell, hogy a francia hadsereg nem marad egyedül és szövetségeseink melléje sietnek, hogy segítsenek elhárítani a német hadsereg súlyos csapásait.

Marcel Hutin írja az *Echo*-ban: Még néhány hétbe beletelik, míg a németek aknavetőknél és géppuskáknál egyebet is szállíthatnak Vauxhoz, úgy, hogy útegeink még jó darabig megakasztják az ellenségnek dél felé való előrenyomulását. Így tehát egyelőre verduni helyzetünk nem ad különösebb aggodalomra okot.

Két szép asszony és a koldus.

Ma történt...

A korzó felőli színes forgatagból két asszony alakja bontakozik ki, mint a virágokkal teli kert mélyén feltűnik a félig kinyílt Marchal de Niel sápadt fehérsége. Az egyik asszony ilyen is, a testének sima puhasága is, mintha a bársonyos szirmokkal vetekednék. A fehér grenadin alól szinte vakít a márványkarok káprázatos fehérsége és éret nyakán lehelleltfinomságu pelyhek lágy aranyzálati csókolgatja gyöngéden a juniusi szél. De az aranyszínű haj és szőke szemöldök alól tüzes, az októberi éjszakák sötétjéhez hasonlatos fekete szemek tapadnak a szembejövőkre, hogy szinte egyetlen pillantásától végigborzong az ember valami sejtelmes gyönyörökkel teljes édes borzalomtól.

A másik asszony kicsi és törékeny, mintha egy bidermayer kép lépett volna ki aranyos keretéből. Még a büszke szépség mellett is ragyogóan szép, kedves; az ember szeretné órakon át nézni kecses mozdulatait, végtelenül finom, puha kis testét. És ahogy egymás mellett megy a büszke mosolyu, vénusi szépség és a másik, kis gyermekhez hasonló asszony, az ember szinte nem tudja eldönteni, melyik a szebb, vonzóbb, kedvesebb?

Az örmény templomnál hirtelen koldus kerül eléjük, megkopott és rongyos ruhájú, világatlan nyomorult. Reménykedő bizalommal nyújtja a kezét a két gyönyörű asszony felé, akiknek a formáit a jólét veste, formálta gömbölyűre és úgy vár kinyújtott reszkető kézzel.

A magas, büszke szépség végignéző szánalommal az emberi nyomorúság e szomorú roncsán, aztán elfordítja a fejét; az arcán a jó létben élők unalma borong és egy tuloldali butorkereskedés kirakatát nézi lecsukódó szempillákkal. Az ember szívében, maga sem tudja miért, valami kellemetlen érzés, férközik mintha a szimfónia isteni harmóniájába haldokló hörögne. De a kis szőke asszony hirtelen karján himbálózó retikülje után nyul és a diszsonans érzésnek egy pillanat alatt vége. A következő pillanatban fénylő pэндarab csillan meg finom ujjai között, aztán amint közvetlen közelébe ér a rongyos koldusnak, hirtelen kinyújtja a kezét és bedobja a koldus reszkető kezébe, szinte röstelkedve és szomorúan és enniavalóan édes félszépséggel. A koldus mormog valami köszönőfélet, az asszonyka pedig pillanat alatt földviduló arccal szaporazza meg a lépteit, hogy elérje társnőjét, akitől elmaradt kevéssé. Amikor közvetlen közelébe ér, földerült arccal, vidáman mondja a büszke szépségű asszonynak:

— Igaz is, elfelejtettem a legfontosabbat: az uram valószínűleg haza jön a héten.

És a hangja úgy cseng, mintha finom ezüstcsengetyűt ráznának meg egy üvegúra alatt, lágy, alkonyati órán és tiszta, nyílt szemekkel néz barátnőjére:

— Istenem, olyan, olyan boldog vagyok!

A magas, büszke szépség egy sok hadijövedelmi adót fizető hadseregszállító felesége, a másik egy az orosz fronton harcoló hős neje volt.

Velence légi bombázásának óriási kárai.

Basel, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Luganóból táviratozzák, hogy a legutóbbi osztrák-magyar repülő-támadás Velence felett a velencei pályaudvarban óriási károkat okozott. A sebesültek száma 25, köztük csak 4 polgári volt.

Az olasz jelentés hazugságai. Sajtóhadiszállás, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A tegnapielőtti olasz hivatalos jelentés azt állítja, hogy ellentámadásunk a felső Boite-völgyben megheiusult. — Ezen olasz jelentéssel szemben megállapíthatjuk, hogy az olaszok 10 napig hiába igyekeztek a Boite-völgyben levő állásainkat megtámadni. Mi az összes támadásukat elutasítottuk. Részünkről ellentámadás nem történt. Csak egy helyen sikerült az ellenségnek átmenetileg behatolni állásainkba.

Állásaink úgy, mint eddig, változatlanul birtokunkban vannak.

Az angol admirális hivatalos jelentése Kitchener halálának körülményeiről.

London, június 16.

(Magyar Távirati Iroda.)

Az angol admirális hivatalosan közlése: A Hampshire igen viharos tengeren háromnegyed 8 és 8 óra közt aknára futott és negyed óra alatt elsüllyedt. Hiábavaló volt minden igyekezet, a mentőcsónakokat vízre bocsájtották, de a bennülők a vízbe estek. Majd megjelent a hajó egyik tisztje és az egyik mentőcsónakban helyet követelt Kitchenernek.

Látták a megmenekültek, amikor Kitchener a kapitánnyal a hidra ment, látták és hallották, amikor a kapitány felszólította Kitchener, hogy foglaljon helyet a mentőcsónakban, de a 12 megmenekült közül senki sem tudja, mi történt Kitchenerrel?

Körülbelül 200-an tutajokon akartak megmenekülni, de a híd meg és a társadság megölte őket.

Jelikve tengernagy fájralja, hogy olyan kitérő katoná, mint Kitchener, a flotta védelme alatt vesztette életét.

Schio veszedelme.

Zürich, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A *Corriere della Sera* írja: Az osztrák-magyar offenzíva egyik fontos célja Schio meghódítása, mert ezt tartják az olasz győpajuszöveket Manchesterének. Is csakugyan hadseregünk szövetségületének nagy része Schióból került ki. Eddig a lakosság nagy része meg nem menekült el, bár az ellenség nagykáliberű lövedékei bőven hullanak a városra.

Ujvidéken letartóztatott vasuti tolvajok.

Kiss Sándor, Máv fekezőt és 4 társát június 1-én Nagyváradról az ujvidéki állomásra rendelték szolgálattételre, ahol mint feleköz nyertek beosztást. Az Ujvidékre történt kirendelésük óta kizárólag katonai gabonavonatokon teljesítettek szolgálattételt.

Szerdán Kiss Sándor 4 társával a zombor-ujvidéki vonalon járt, amikor Ujvidék közelében egy állomáson, — amelyet *Kissék* nem tudnak megnevezni, — a tehervonatjuk megállt. Kiss és 4 társa ezt arra használták fel, hogy egy másik gabonával megrakott katonavonatról három zsák búzát emeltek le és rejtették el egy üres vasuti kocsiába. Ujvidékre érkezve a zsákmányt a rendező pályaudvar félreeső helyén helyezték el.

Ejszaka, a sötétség leple alatt Kiss 4 társával vállukon a lopott zsákokkal ép a rendező pályaudvar akarták elhagyni, amikor egy éber katonáról tetten érte őket és a rendőrségnek adta át a hűtlen vasutasokat.

Zanbauer Ágoston rendőrkapitány folytatta le a vizsgálatot. Kiss és társai beismerik tettüket, amelynek enyhítésére azt hozzák fel, hogy éheztek, nem volt enni valójuk és azért loptak, hogy az azért kapott pénzen fentarthatassák magukat.

Zanbauer Ágoston rendőrkapitány az öt vasutast letartóztatta és az ujvidéki kir. ügyészséghez kísértette át.

Orosz hivatalos jelentés június 14-éről.

Sajtóhadiszállás, június 16.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Polesnitől délre a román határig terjedő harcvezetési csapataink az ellenséget tovább szorítják vissza. Tegnapi újabb 20 tisztet és 6000 katonát ejtettünk foglyul és 6 ágyut, 10 géppuskát, sok municiót zsákmányoltunk.

Az újabb hadműveletek kezdete óta az összes joglyok száma 1700 tiszt, 120.000 közkatoná, 130 ágyu, 260 géppuska.

Több ellenséges csapategység teljesen felbomlott, amit az a tény is megerősít, hogy Cserbacsze tábornok csapatai aránylagosan jelentéktelen szakasszon 49 tisztet, 17.000 közkatonát, 29 ágyut 34 géppuskát és sok hadianyagot zsákmányoltak.

Az ellenség helyenként oly nagy hadianyagot hagy hátra, hogy lehetetlen e pillanatban megszámlálni.

A Vladimír-Volynskiba vezető úton az ellenség elkeveredett ellentámadást fejt ki. A Dnyesztertől nyugatra csapataink Kozint elfoglalták. Bucacól északra heves harc fejlődött ki, miután az ellenség hatástalan ellentámadásokat intézett. Visszavertük az ellenséget és elfoglaltuk a Strypa nyugati partján levő magaslatokat.

A Dnyesztertől délre elfoglaltuk Snyalint, amely Kolomea és Csernovitz közt fele úton van. A csernovitz hídfeőrt tovább folyik a harc.

HIREK.

Június 17 Szombat	Napkelte: 5 ó. 02 p. d. e.
	Napnyugta: 8 ó. 59 p. d. u.
	Holdkelte: 10 ó. 45 p. d. u.
	Holdnyugta: 5 ó. 19 p. d. e. 25. hét.

Kath.: Peregrin vt. Prot.: Rainer. Gör. kel.: Június 4. Metrofan patr. I. z. r.: Sziv 16. S. Sel. Lek.

Névnapok: Dorotheus, Euphénia.

Ma van 686. háború nap.

1719. VI. Károly megengedte, hogy Pétervárad sánc lakosai minden szombatban hetivásárt, Gyümölcsoltó Boldogasszony és Bertalan napján pedig orsz. vásárt tarthassanak.

1915. Németek és magyar-osztrák csapatok ostrommal elfoglalták Grodekot. — Olasz támadás véres visszautasítása Playánál. — Angol vereség La Bassée-nál.

Kitüntetett vezérkari ezredes. Bécsből sürgőnyzik lapunknak: A király *Salis-Samaden* Henrik báró vezérkari ezredesnek a Lipót-rend lovagkeresztjét adományozta.

A szegedi tábla elnöke Ujvidéken. Dr. *Mennyey* László, a szegedi kir. ítélőtábla érdemes elnöke *Csonka* Elemér elnöki titkár kíséretében az ujvidéki kir. törvényszék és kir. járásbírósg megvizsgálására csütörtök este Ujvidékre érkezett és pénteken működését már meg is kezdte.

Halálozás. Pénteken délben meghalt *Radovánovits* Jánosné szül. Ruzsics Johanna, néhai *Radovánovits* János, Ujvidék volt tisztí főügyésze, utóbb polgármesterének özvegye. A közfiszterletnek örvendett öreg urnó magas kora dacára a legutóbbi időig teljes szellemi és testi frissességnek örvendett, sohasem betegeskedett, de végül is általános elgyöngülés lett urrá felelte és pénteken csendben kiszenvedett. Menye: özvegy *Radovánovits* Györgyné és unokái: özvegy *Stanojevits* Vladané, és ezredesné *Dungyereszky* Jakabné gyászolják. Temetése vasárnap lesz.

Bárányné Bécseben, Bécsből táviratozzák lapunknak: Az orosz hadifogságból kicserélt Bárányné dr. hirnemes magyar származású tanár Bécsebe érkezett.

34000 francia fogoly. Berlinből sürgőnyzik lapunknak; A Németországban internált francia fogolyok száma 340 ezer.

A szegények támogatása. Belgrádból írják lapunknak: Belgrad város költségelirányzatából nagyobb összegek jutnak a szegények gyámoltására is. Ebben a hónapban előirányozták 25.000 K-t, ebből az aggok házára és a hajléktalan gyermekeknek 3000 K-t, árva gyermekek eltartására a község részéről 1400 K-t, 10.000 személy ingyen ellátása céljából 15.000 K-t, liszt és burgonya vételére, csecsemőotthonra 400 K-t és sürgős szükség esetére 300 K-t jelöltek ki.

Gyermekelőadás. Ma d. u. 3 órákor a Zrínyi Ilona u. 40. sz. alatt kis gyermekek szórakoztatására és örömeire, a vak katonák alapja javára gyermekelőadás lesz, amelyen Kiss Anna, Zimmer Ilona, Lustig Margit és Klári és

Weisz Mancsi működnek közre. Vendégeket szívesen látnak.

Híresztelések Hindenburg óriási győzelméről. Ellenőrzhetetlen forrásból péntek reggel az egész várost futóztásként járta be az a sajnós költöttnek bizonyult hír, hogy Hindenburg Rigát elfoglalta, áttörte az orosz frontot és 180 ezer foglyot ejtett. A hirt szívesen hitték el az emberek, de mert a délelőtti órákban kiadóhivatalunk kirakatában nem volt kifüggesztve a nagy győzelem híre, déltől késő estig a telefonkagylót le nem tehetők, hihetetlenül sokan érdeklődtek a hír valódisága iránt. Sajnálatunkra nem adhattunk kielégítő választ. Az egész győzelmi hír nem volt igaz, legfeljebb csak sokaknak hő kívánsága. Délután Palánkáról, Csurogról, Temerinből, sőt Szabadkáról is érdeklődtek nálunk a hír valódisága iránt. Ujra hangsúlyozzuk a helyütt, hogy az ujvidéki Hírlap kiadóhivatala miként a múltban, minden fontosabb eseményt a hír beérkezését követő percekben kirakatában kifüggeszt.

A belgrádi áruforgalom. A m. kir. folyam és tengerhajózási részvénytársaság igazgatóságának közlése szerint az ezen társaság által Belgrádba és Belgrádból szállított küldemények elvámolása nem Zimonyban történik, hanem Belgrádban. A belgrádi elvámolásból eredő költségek fejében 100 kilogrammonként 10 fillér kilnké dijt fizetendő.

Nem lehet cukrot kapni. Sok panasos írás teszi szövé az a visszas helyzetet, hogy Ujvidéken a fűszerkereskedésekben nem lehet cukrot kapni. A kereskedők már hónapok óta csak egy *nyegyed* kiló cukrot adtak a vevőknek, de ezt sem mindenkinek, csak az illeték törzsvevője lehetett oly szerencsés, hogy egy *nyegyed* kilo cukorral hagyhatta el a boltot. Most a panasos levelek szerint ezt a már ügyben szükségösen és kis mennyiségben kiadott cukor eladását újabb feltételekhez köti a legtöbb fűszerkereskedő. Csak akkor adnak cukrot még az állandó vevőknek is, ha egyidejűleg mást is vásárolnak. És aki más mindent nem vásárol, naphozat állhat a pultok előtt, a fűszerkereskedők szívét nem puhítja meg semmiféle könyörgés. Nem hisztük, hogy hatóságaink erről tudomásuk volna és mert ezt súlyos visszaélésnek tartjuk, meg vagyunk győződve az élelmiszer-üzsora e burkolt formája kellő megtorlásban fog részesülni.

Nagyobb porcelán és üvegraktár

kedvező vétele folytán abban a helyzetben vagyok, hogy az összes árucikkeket **igen kedvező** feltételek mellett nagyban és kicsinyben **E L A D O M.**

LÖVENBERG HERMAN

üvegereszkedő Ujvidék
Temerini utca 10. sz.

Az angol fronton ráérnek.

Basel, június 16.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Daily Mail jelenti az angol frontról: Douglas Haig tábornoknak megvan a kész terve és a kellő időben meg is kezdti az offenzívát. De a jó stratégiának nem szabad hajlani a közvélemény befolyására. Az angol hadsereg még bőven ráér arra, hogy rátámadjon a német csapatokra. Bizonyos körülmények között föltétlenül be is fog következni a mi ellentámadásunk, de annak időpontját mi határozzuk meg.

Olasz szocialisták Sonnino ellen
Genf, június 16.

Az olasz szocialista párt tegnap ülésén a leghatározottabban tiltakozott Sonninónak az új kabinetbe való belépése ellen, mert ezzel a béke újból akadályozva van.

A Pripet.

Bern, június 16.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Az Echo jelenti Pétervárról: Már az orosz támadás előtt néhány nappal folyton dolgozott az orosz tüzérség. A támadási parancs kiadása előtt harminchat órával az ágyútűz különösen a Pripet környékén példátlan mértékűvé vált. A frontnak ezen a részén Linsingen tábornok volt a magyar-osztrák csapatok parancsnoka. Ezt a pontot éppen szerencsés talajviszonyai folytán választották ki az első támadás céljául. Pinksztől délre az osztrák-magyar csapatok állásai olyan mocsaras helyen vannak, hogy lövészárkok helyett föld felett lévő védműveket kellett ellenségeinknek építeniük és itt már régóta tartottak az orosz támadások. A megerősítések az osztrák-magyar csapatokhoz naponta érkeznek.

Oroszország elégedetlen Romániával.

Zürich, június 16.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Románia magatartása ismét napirenden van az orosz sajtóban. A Ruskoje Slovo távirati jelentése szerint a német-román kereskedelmi szerződés következményei már Románia külügyi politikájára is befolyást nyertek. Más orosz jelentések szerint Romániának a dunai monarchiához, valamint Bulgáriához és Törökországhoz való viszonya is egészen más, mint régebben volt. Hír szerint Románia Bulgáriával is kereskedelmi szerződést fog kötni.

Bukarest és Szófia között tárgyalások indultak, amelyeknek lefolyása egyes politikai kérdésekben is kedvező volt. A Ruskoje Slovo szerint a bolgár határról eltávolították az összes csapatokat. Ugyanez történt az osztrák és magyar határon is. Az osztrák és magyar dunai flottilla egész nyugodtan fölkeresi a román kikötőket, ami nem egyeztethető össze Románia semlegességével.

Pétervártótt kinos benyomást keltett a kilenc év óta Bukarestben levő francia követ visszahívása. A Ruskija Vjedomosti szerint a legközelebbi időben az eddigi bukaresti angol követ is

le fog mondani. A Novoje Vremja elégedetlen a bukaresti orosz követ, Poklevski-Koziel működésével. A Dreptatea című román újság már be is jelenti ennek a diplomatának a visszahívását. Koziel a minap fontos kihallgatáson volt a román királynál.

A Ruskij Invalid azt írja, hogy negyven új román gyalogezredet alakítottak és az alakulás már véget is ért.

Nyomatványokat

legizlésebb kivitelben
és béke-árban készíti

az UJVIDÉKI HIRLAP nyomda.

Az ujvidéki kir. járásbírósig
mint telekkönyvi hatóság.

1585 tkvi szám
1916.

Árverési hirdetmény kivonat.

Kisbírtokosok Országos Földhitelintézete budapesti bej. cég végrehajtónak Prélis Péter (nős Dungerey Lévával) és társai végrehajtást szennvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 112 korona 08 fillér fél évi járadék összeg hátalék és járuléka behajtása végett az ujvidéki kir. járásbírósig területén levő. Ofutak közszéiben fekvő, s az ótutaki 1168. sz. tkvibetében AE 3. sorsz. 3915 3. hrsz. alatt foglalt Prélis Péter (nős Dungerey Lévával) és Prélis Lázár nevén álló szántóra 530 korona és az ótutaki 2712 sz. tkvibetében AE. 1. sorsz. 3915 2. hrsz. alatt foglalt Sziricki Istvánné szül. Prélis Katica nevén álló szántóra 540 korona s végül az ótutaki 2713. sz. tkvibetében AE. 1. sorsz. 3195 1. hrsz. alatt foglalt Treszilgolics Miklósné Prélis Mária nevén álló szántóra 530 koronában. elrendelte.

Az árverést 1916. évi július hó 5. napján délután 3 órakor Ofutak közszéig hazánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kiküldési árnal alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelmi szándékozók kötelesek bánatpénzül a kiküldési ár 10%-át készpénzben, vagy 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammai számított óvadékképes értékpapírokkal a kiküldettnél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letébe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t.-c. 147. §., 150. §.; 1908. XL. t.-c. 21. §.).

Az aki az ingatlanért a kiküldési árnal magasabb ígéretet tett, ha többet igérni senki sem akar, köteles les nyomban a kiküldési ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az által ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XXI. 25. §.).

Ujvidéki 1916. évi április hó 10. napján.

POLGÁR s. k. kir. járásbíró.

A kiadmany hitelűl:
KULCSÁR FERENC
kir. jbs. telekkönyvvezető.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Közlési díjak: 10 szóig 60 fill. Minden további 10 szó 60 fill. Vastagabb betűből szedett szó 12 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetésekre és jelíges levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. Telefon 180.

Ürillakás kiadó azonnal emeleti sarkok erkéllyel 4 utcai, szoba, 1 előszoba konyha, kamra, fürdőszoba. Temerini-utca 6.

Kárpitos
azonnal felvétetik Grósz
és Krausznál Ujvidék.

Eladók szép leanderek, pomogromok, sokféle cserépvirágok. Kamencsi u. 36/a.

Ügyes segéd, ki a rövid és szövegtől áru szakmában kellően jártas azonnali belépésre felvétetik. — Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével kérünk a kiadóhivatalba.

Rikkancok, fiuk, asszonyok, leányok, az Ujvidéki Hirlap árusításával jó jövedelemhez juthatnak. Jelentkezéseket elfogad a kiadóhivatal.

G. Levél ment ismert címre. Hét-főn átvetheti.

Megvételre keresek 10 drb. kerti asztalt és 50–60 drb. hozzávaló széket. Lang János vasuti vendéglős.

STROMMER-féle műhely helyisége Augustus 1-re kiadó. Érdeklődők forduljanak Pollák Sim. és Rösler céghez.

25 éves nő birodalmi német alattvaló július 1-ére gyermekleány vagy házvezetőnői állást keres. Esetleg mint a háziasszony támassa. Megkeresések a kiadóba E. B. jelével.

Ministeri rendelet szerint árusítható

nyersperocid

35–38% K 132— nagyobb vételnél. Egy kilógram rézgálicnak három kilógram nyersperocid felel meg.

Azonnal szállítanak:
Cselikovits testvérek
Ujvidék.

Kócsy Sándor

műszaki vállalkozó

UJVIDÉK, Petőfi-utca 19.
Elvállal kuffurrásokat, gőzfűtéket és vízvezeteket.
Ajánlatokat készséggel és díjtalanul küldök bármely időben.

Hirdetéseket

felvész a kiadóhivatal.

APOLLO

f. évi Junius 16., 17., és 18-án.
Péntek, szombat és vasárnap.

Madame X
kalandia

kalandortörténet 3 felvonásban.

A holdkóros

életkép 2 felvonásban.

NYERSPEROCID

garantált 35–38% . a K 150.—
Egy kilógram rézgálicnak három kiló nyersperocid felel meg.
Prima Mayunga Raffia á K 600—
Hadifoglalmunkások részére örölt, vegyített igen zamatos kávékeverék K 360.—
Legfinomabb tea kilója K 18—

Azonnal szállítanak:

SCHWARZ és TAUBER
nagykereskedők

: Nagykanizsa. :

Sétatéri kioszk

megnyitás.

Tisztelettel van szerencsém a n. érdemű közönséget értesíteni, hogy sétatéri üzletemet ezentul este is nyitva tartom. Első rangu fagyalt, hideg buffet. Háromszor hetente elsörendű cigányzene.

Számos látogatás kér kiváló tisztelettel
Kuborcy cukrázda.

Elköltözés miatt a

FABRY szálló összes berendezése
valamint a

konyha felszerelés darabonként
is, jutányos áron eladó.

Érdeklődni lehet reggel 6-tól estig,

Diamant Ede FABRY szálló tulajdonosánál.